



THE INTERNATIONAL JOURNAL OF NARCOTICS ANONYMOUS



JANUARY 2016

VOLUME THIRTY-THREE ◆ NUMBER ONE



• ایمان؛ قسمت دوم

• توسعه انجمن

• کنفرانس خدمات جهانی ۲۰۱۶

## مقاله سردبیر

در ماه اکتبر، مشترکین نسخ کاغذی و الکترونیکی را تشویق کردیم تا اشتراک نسخه کاغذی خود را قطع کنند. سپاسگزاریم که بسیاری از شما اشتراک دوگانه (کاغذی و الکترونیکی) خود را حذف نموده اید. گام بعدی پاکسازی بانک اطلاعاتی مان از اشتراک های دوگانه کاغذی در پایان فوریه است، که هزینه ای چاپی و توزیع را کاهش خواهد داد، تا بتوانیم این مبالغ را در راه های دیگری برای رساندن پیام **NA** مورد استفاده قرار دهیم. از پشتیبانی شما در این امر سپاسگزاریم.

این هنگام از سال را "فصل کنفرانس" می خوانیم. "گزارش دستورکار کنفرانس" (**CAR**)، همراه با ویدیوهای نمایشی برای کارگاه های **CAR** باضمای سایر مطالب مربوط به "کنفرانس خدمات جهانی ۲۰۱۶" ، هم بطور آنلاین و هم از طریق پست ارسال شده اند. متوجه حرف های ما نمی شوید؟ دردامنه، یک صفحه تصویری گذاشته ایم که در آن چگونگی پرورش ایده ها و نحوه تصمیم گیری جمعی، بعنوان یک انجمن نشان داده شده است - جهت دسترسی به اطلاعات مربوطه، لینک های متعددی نیز برای مشترکین الکترونیکی گنجانده شده است.

اکنون که این را می نویسم، در بهبهه تعطیلات زمستانی هستیم. شمع ها و چراغ های درخشان شب های ما را نورانی می سازند و روحیه باهم بودن، زیرینی روابط ما هستند. در حالی که سال به پایان می رسد، بسیاری از ما به چراغ های درخشانی که امسال از دست داده ایم فکر می کنیم - اعضاء خانواده، دوستان، و اعضاء انجمن **NA** در گوشہ کنار دنیا. گرچه دل تنگ نبودن شان هستیم، اما سهیم بودن زندگی و عشق با افرادی که چنین نورانی در زندگی مان ظاهر شدند، بسیار لذت بخش است

دی جی - سردبیر

## در این شماره

۱۰	کنفرانس خدمات جهانی <b>NA</b>	۳	سخن
۱۲	قیمت گذاری نسیبات <b>NA</b>	۴	دادن و گرفتن
۱۳	گزارش به روز شده پروژه سنت ها	۴	بیشتر بگیر، بیشتر بد
۱۵	توسعه انجمن	۴	مسابقه شرح تصویر
	• آفریقا	۵	مشارکت
۱۷	تقویم		• ایمان؛ قسمت دوم
۱۹	گزارش به روز کالاهای خدمات جهانی <b>NA</b>		• ممنونم گوش دادید
۲۰	به زودی	۸	• بخارا درختان جنگل را نمی بینم
		۹	• همه چیز تغییر می کند
			جلسات وب
			این را تصویر کن

Electronic subscribers can click here for additional content.

Cover photo: Eduardo H, Uberlândia, Brazil

محله راه **NA** از نامه های همه خوانندگان استقبال می کند. نامه های ارسالی به سردبیر می توانند در پاسخ به هر یک از مقالاتی باشند که در این مجله منتشر شده، یا خیلی ساده می توانند اظهار نظری باشند در باره یکی از موضوعاتی که در انجمن **NA** مطرح است. نامه ها نباید بیش از ۲۵۰ کلمه باشند، و حق ویراش برای ما محفوظ است. همه نامه ها باید دارای امضاء، آدرس و شماره تلفن معتبر باشند. نام کوچک و حرف نخست نام فامیلی بعنوان امضاء استفاده خواهد شد مگر اینکه نویسنده درخواست گمنام ماندن بنماید.



## نشریه بین المللی انجمن معتادان گمنام

محله راه **NA** که به زبان های انگلیسی، فارسی، فرانسه، آلمانی، راپنی، پرتغالی، روسی، و اسپانیایی منتشر می شود، به اعضاء معتادان گمنام تعلق دارد. بنابراین هدف آن فراهم آوردن اطلاعات مربوط به بهبودی و خدمت، و نیز سرگرمی های مرتبه با بهبودی برای اعصاب و به باخت و وقایع جاری مربوط به تک تک اعصابی ما در سراسر جهان می پردازد. در راستای این هدف، میان تحریریه خود را لازم به تهیه مجله ای میداند که بذریابی مقامات کوتاه و بلند اعضا از سراسر جهان باشد، و اطلاعات همایش ها و خدمات جاری را نیز بازتاب دهد. از مهمه مهمنتر این نشریه ای است در جهت بزرگداشت پیام بهبودی ما، "که یک انجمن، هر معتاد، می تواند مصرف مواد مخدور را قطع کند، میل به مصرف را از دست بدده، و راه تازه ای برای زندگی کردن پیدا کند".

World Service Office  
PO Box 9999  
Van Nuys, CA 91409 USA  
Telephone: (818) 773-9999  
Fax: (818) 700-0700

محله راه **NA** از همراهی خوانندگان استقبال می کند. از شما دعوت می شود تا با انجمن **NA** در فصل نامه بین المللی اش مشارکت نماییم. تجربه تان در بهبودی و نظرات خود درباره موضوعات **NA** و مطالب مهم را برای ما بفرستید. مقامات ارائه شده جزئی از مایملک خدمات جهانی معتادان گمنام محسوب می شوند. ادرس پستی اشتراک، تحریریه، و خدمات اداری: صندوق پستی 9999، ون نویس، کالیفرنیا 90999-91409.

محله راه **NA** تجارب و نظرات فردی اعضا معتادان گمنام را ارائه می دهد. نظرات بیان شده طور کلی به این گمنام نسبت داده نمی شود و انتشار مقامات دال بر تائید آنها توسعه معتادان گمنام، مجله راه **NA**، یا دفتر خدمات جهانی نیست. چنانچه مایلیک اشتراک را بگان مجله راه **NA** را دریافت کنید، به ادرس زیر اطلاع بدھید یا به [naway@na.org](mailto:naway@na.org) ایمیل کنید.

محله راه **NA** (ISSN 1046-5424)، راه **NA**، و معتادان گمنام نشان های تجاری ثبت شده دفتر خدمات جهانی معتادان گمنام هستند. مجله راه **NA** بطور فعلی توسط شرکت خدمات جهانی به ادرس 19737 محله نوردهوف، چست ورت، کالیفرنیا 91311 منتشر می گردد. هزینه پستی هر دوره در سانتا کلاریتا کالیفرنیا پرداخت شده است. اداره پست: اطفا تغییر آدرس را به محله راه **NA**، صندوق پستی 9999، ون نویس، کالیفرنیا 91409-9099 بفرستید.

# سخن



## دادن و گرفتن

با مفهوم "پس دادن" در ارتباط با خدمتگزاری در معتادان گمنام، یک مشکل اساسی وجود دارد. اجازه بدھید توضیح بدھم.

هفده ساله بودم که برای نخستین بار مصرف کردم، و برای روبرو شدن با زندگی ۴۰ سال دیگر هم مصرف کردم. اعتیادم را بطور منطقی با موقیت پنهان نمودم، و تا این چند سال آخر در مقابل دنیا مثل یک فرد توانا، شاد، اجتماعی و موفق ظاهر شدم. آن شب، طولانی ترین تئاتر در روی سن در برادوی بود، علیرغم تمام تلاشم برای سرپا نگه داشتن این تئاتر، متاسفانه تئاتر بسته شد و نتیجتاً من هم از هم پاشیدم. ناخوش، منزوی، حالت خودکشی و کاملاً شکست خورده، در سن ۵۸ سالگی دقیقاً یک سال پیش (تا این لحظه) به نخستین جلسه ام در **NA** رفتم.

یک سال گذشته برایم مجموعه ای از تسکین، کشف، درون نگری گستردۀ الهام و تغییر بود. صادقانه اکنون در ستاره قطبی خودم هستم و با کمک؛ راهنمای، شبکه حمایتی دوستان، درمان فردی، مراقبه، معنای تازه ای از روحانیت، و حجم زیادی از کارکرد قدم، از بن بست نالمیدی بیرون آمده بالندگی را آغاز کرده ام، و از آخر خط به درکی از معنویت و وصل شدن، رسیدم. زندگی همیشه دشوار خواهد بود، اما با کمک **NA** به حلقة گمشده ای که امید و صلح را به ارمغان می آورد، دست یافتم. من تنها نیستم. البته با موانعی مانند چالش های تغییر، نا امیدی ها، از دست دادن ها، و اندوه روبرو خواهم بود؛ **اما من تنها نیستم**، و هرگز نیازی نیست تا دوباره در تنها زجر بکشم. و هرگز نیازی نیست تا دوباره مصرف کنم. و بالاخره می توانم لحظاتی از خرسندی واقعی و شادی ناب، موهبت انجمن، معجزه عطوفت با خود، و این همه حق شناسی را تجربه می کنم.

حق شناسی، من را به خدمت آورد. اکنون پرداخت می کنم چون به رایگان بسیار به من داده شد. با چند قدم کوتاه آغاز کردم. به یک گروه بعنوان گروه خانگی پیوسمت و چند جلسه را گرداندگی کردم. احساس شگفت انگیزی داشتم. احساس کردم بخشی از جمع هستم، مورد اعتماد و احترام هستم. برای من، این هدیه ای بسیار خوشایند بود، پس فهمیدم بیش از آنچه که داده ام در **NA** بdest آورده ام.

سپس تلاش برای "پس دادن" را دو برابر کردم و پست خدماتی منشی گروه را پذیرفتم. زودتر به جلسات می رفتم و در آماده کردن اتاق و قهوه کمک می کردم. یک فوجانی می پختم؛ هنگامی که هوا سرد بود چای می دادم، وقتی که هوا گرم بود یخ توزیع می کردم . هر وقت در خدمت بودم با خاطر این که می توانستم کمکی باشم احساس خوشنودی می کردم، و از همه مهم تر از من قدر دانی می شد. یعنی هنگامی که فکر می کردم پس می دهم، در حقیقت داشتم بیشتر می گرفتم.

بنابراین برای ایجاد یک جلسه تازه گام برداشتم. فکر کردم این هم روشی است برای ارائه خدمت واقعی به تازه واردان و سایرین که از منافع جلسه ای تازه بهره مند شوند. در نتیجه صمیمت بیشتر، سپاس بیشتر و حس بیشتری از تعهد به بهبودی خودم را پیدا کردم. آیا مطلبی را دنبال می کنید؟ بله، این یعنی در حالی که نیت من "پس دادن" به گروه بود، در واقع صندوقی مملو از گنج به خودم برگرداننده می شد.

در حقیقت، هرچه بیشتر کوشش کردم تا پس بدهم، بیشتر دریافت کردم، هرچه خواسته من برای پس دادن بیشتر می شد، هدیه های بیشتری برایم به ارمغان می آمد، در نتیجه با خدمت بیشتر به ثروتی بی پایان دست می یابم. اکنون منظور من از اشکال اساسی که در آغاز به آن اشاره کردم را می بینید. انگیزه رسیدن به روش های بیشتر برای پس دادن، پاداش از خود گذشتگی است.

هرگز به آن نمی رسم. ممکن نیست که هیچ وقت بتوانم پس بدهم، چون هر قدر هم برای حمایت از دیگران کوشش کنم، باز این من هستم که منفعت می برم. اما احساس حق شناسی که برای راحت بودن، در میان جمع بودن، درک شدنم، و الهام گرفتن از سایر معتادان، دارم، برای تمام عمر من را به ادامه تلاشم وا می دارد.

مارین دبلیو، ماساچوست، آمریکا

ما زمانی پاداش ها و نعمت های  
بهبودی را دریافت می کنیم که از  
روی سپاسگزاری به خاطر  
چیزهایی که به ما داده شده و به  
امید اتفاقات آینده شروع به ادائی  
دین و بخشش کنیم. خدمت  
عاشقانه به معنای زندگی ای  
روحانی است. اول میگیریم بعد  
بازپس می دهیم و سپس به  
مشارکت میگذاریم.

پاک زیستن: سفر ادامه دارد  
فصل سوم، یک مسیر روحانی

## بیشتر بگیر، بیشتر بده

### تفصیرات در اشتراک در راه است!

در موجه اکتبر ۲۰۱۵، در باره کوشش مان برای کاهش هزینه ها از طریق تشویق اشتراک الکترونیکی راه NA سخن گفتیم. از مشترکین الکترونیکی خواستیم تا راه NA خود را با دیگران سهیم شوند، و مشترکین کاغذی خود را به گرفتن اشتراک الکترونیکی تشویق کردیم. از مشترکین الکترونیکی هم خواستیم تا کپی کاغذی بگیرند و اشتراک کاغذی خودشان را لغو کنند. بسیاری از شما برای انتخاب اشتراک الکترونیکی سپاسگزاری می نمائیم! اکنون زمان آن رسیده که گام بعدی را ببرداریم:

تا ۲۹ فوریه ۲۰۱۶ نسخه کاغذی اشتراکات دوگانه را متوقف می کنیم. فصل نامه های مشترکین الکترونیکی برایشان ایمیل خواهد شد. آنها از مطالب اضافه ای که همراه با راه NA الکترونیکی فرستاده می شود، بهره مند می شوند – اشتراک الکترونیکی آنها هرینه های چاپ و ارسال را کاهش داده و ما می توانیم از طرق زیادتری پیام NA را برسانیم. این یعنی همه ما بیشتر می گیریم، و بیشتر می دهیم.

اشتراک خود را در [www.na.org/subscribe](http://www.na.org/subscribe) تنظیم کنید  
(یا به [naway@na.org](mailto:naway@na.org) تحت عنوان بیشتر بگیر، بیشتر بده، ایمیل کنید)

سپاس برای پشتیبانی شما  
مجله راه NA از طریق متعهد شدن به  
بیشتر بگیر، بیشتر بده

### مسابقه شرح تصویر

شانس شما برای شرکت کردن در مجله راه NA با یک روش کاملاً تازه، همین جاست. برای این کاریکاتور یک عنوان بنویسید، برای ما بفرستید، و بطور جادوئی وارد مسابقه شرح تصویر ما بشوید. بهترین عنوان (و ممکن است چند مورد خوب دیگر را) برای انتشار در نسخه آینده انتخاب کنیم. جایزه شما رضایتمندی در کمک به کار طنزآمیز بهبودی اعضاء انجمن NA - و دیدن نام خودتان در راه NA است!

ایمیل خودتان را با موضوع "مسابقه شرح تصویر (Basic Caption Contest)" ارسال کنید، و مطمئن شوید که نام و محل خود را در متن ایمیل تان ذکر کرده باشید.  
آدرس ایمیل: [naway@na.org](mailto:naway@na.org)



# مشارکت



## ایمان، قسمت دوم

نمی دانم که به من می خنده، یا خنده او صرفاً اتفاقی است. یا آنگونه که یکی از ره gioian من عنوان می کند، یک "اتفاق خدا خواسته" است؟ راستش، تازه از مرغ پارتی (میهمانی مجردی پیش از ازدواج) دوستم که ماه آینده قرار است ازدواج کند، به منزل رسیده بودم. درست پیش از رسیدن به مرغ پارتی، از سازمانی که برای پرداخت واحد درسی ام درخواست کمک مالی نموده بودم، ایمیلی دریافت کردم. در راه برگشت به خانه، ایمیل دیگری دریافت کردم که می خواست بداند آیا پول درس را دریافت کرده ام یا نه. مابین این دو ایمیل داشتم فکر می کردم؛ بهتر نیست که وضعیت درخواستم را چک کنم. بعد فکر کردم، بهتر نیست که مقاله دیگری برای مجله راه NA بنویسم.

خب، ان- ماری ... پول درس ات رو گرفتی؟ به ایمیل خیره شدم و با خودم خندهدم. پول را گرفته بودم؟ بدون دلیل خاصی آن پرسش را با خودم تکرار می کردم؛ طنز ماجرا هنوز در من باقی مانده بود. قصه را کوتاه کنم، خیر، پول را نگرفته بودم. خب نه از سازمانی که درخواست کمک مالی کرده بودم. پس از کجا گرفتی؟ سه مقاله برای مجله محلی نوشته بودم که دو تای آنها چاپ شدند. با سازمانهای دیگری تماس گرفتم و نه یکی بلکه دو پیشنهاد کاری در زمینه‌ی مورد نظرم، گرفتم. ناگهان پرسش تکان دهنده ای که بارها و به آرامی با خودم تکرار کرده بودم و نیازی که به پاسخ آن داشتم من را بخود آورد.

پیش از این نوشته بودم، چیزی که مطمئناً می دانم این است که قبل ام اینجا بوده ام. می دانم که خدا خواسته و من فقط باید رفت و آمدش را انجام بدهم و اعتماد کنم که اگر این برای من است، حتماً برای من خواهد بود، و اگر برای من نیاشد، نا امید خواهیم شد، اما همان گونه که می گویند، رد شدن، محافظت خداوندی است. آری، تا زمانی که آگاه شوم به رفت و آمد ادامه خواهیم داد، و در این اثنی هرچه هست خواست خدادست. آیا نا امید می شوم؟ البته که می شوم. به نوعی امیدوار بودم که آسان باشد، مثل یک صبح یکشنبه. برنامه های من همیشه یک خط مستقیم هستند؛ برنامه های خدا اینطور نیستند.

خب، می خواهید بدانید که واقعاً چه شد؟ اتفاقی که افتاد این بود که من آنجا بودم و همه این چراغ سبزه‌ها؛ احساسات خوب، مثبت، و پر از امید را می گرفتم، حس می کردم که زندگی ام هدف و جهت دارد. سپس گیج شدم. (مواد نه! آخه تولد ۱۰ سالگیم را در ۲۳ می ۲۰۱۴ گرفتم). هرچه بیشتر پرسش ام را تکرار کردم "خب ان- ماری پول را گرفتی؟" به آن هدف میهم و این که چگونه داشت به من خدمت می کرد، بیشتر پی می بردم.

اول از همه پنهان کردن ترس من راجع به تصمیم گیری برای انجام آن کار، علیرغم داشتن یا نداشتن تجربه بود. در واقع، ۲۳ آوریل روزی بود که باید درس مقدماتی ام را آغاز می کردم، پوشش را پرداخت کرده بودم و بسیار چشم براه اش بودم. به آستانه ورودی کالج رسیدم، با چشمانی درخشان و دمی باد کرده، تا فقط کشف کنم که آن درس کنسل شده و بنده خبردار نشدم. برای بیان آنچه که دقیقاً رخداد باید بگوییم که اخطار روحانی ای را از طریق برگشت یک چک در صندوق پستی ام، درست یک روز پیش از آغاز درس، دریافت کردم. یک نشانه عالی، ان- ماری، عالیه، نشانه بزرگ، اما نخستین فکر من این بود "ها! می توانم چک را نقد کنم، پول را نگه دارم، و کلاس درس را هم بروم." فکر نخست من این نبود که به کالج زنگ بزنم و مطمئن بشوم که هنوز در برنامه هستم یا نه. از آنجائی که با تمام توانایی ام برنامه ای را کار می کنم که صادقانه است، پس تصمیم گرفتم چک را با خودم ببرم و چنانچه بگویند که در برنامه نیستم چون چکم برگردانده شده، چک را به آنها بازپس بدهم و یا چک را نگه داشته و دوباره پرداخت کنم. بهر حال، همه این ها قابل پرهیز بود چنانچه فکر نخست من صادقانه بود. خب، برگردیم به کار تجربی: از آنجائیکه در درس مقدماتی نبودم، می ترسیدم که کار تجربی را کور کورانه انجام بدهم، مثل یاد گرفتن کامپیوتر، بدون داشتن کامپیوتر، پس سردرگمی کمک ام کرد تا از تصمیم گیری پرهیز کنم.

Electronic subscribers can  
click here to read  
"Faith, part one."

مقدماتی همان کاریست که می خواهم انجام بدهم.

بته که کارکرد قدم یازده بخشی از برنامه است. باید ارتباط آگاهانه ام را بهبود بخشم، تلاش کنم و بدان که کار می کند چنانچه آنرا بکار بیندم و کار نمی کند چنانچه کاری نکنم. ساده است! و بالاخره، مطمئن شوم روزی را که قرار است برای تجربه کاری ام بروم، مخصوصی بگیرم.

خب، اینجا هستیم: با یک برنامه عملی، اجرایی اما چیز دیگری که فهمیدم این است که اگر ایمیل دوم را دریافت نکرده بودم، هیچ یک از این کارها را انجام نمی دادم. "پس ان-ماری ...." مراقب این نقطه چین ها باش.

در انجمن با عشق  
ان-ماری ا، لندن، انگلستان

## ممنونم گوش دادید

اخیراً مراقبه ای در باره گوش دادن، خواندم. برای من، گوش کردن فعل مهارتی بود که نداشتیم. از بچگی، کله من همیشه جای دیگری بود و برای تمرکز روی هر فرد و هر چیزی برای هر مدتی، بشدت مشکل داشتم. راهنمایی من نگاه کردن مستقیم روی افرادی که مشارکت می کنند را پیشنهاد داد." اجازه نده هیچ چیزی تمرکز تو را بهم ببریزد، و چیزی را که می شنوی برای من بازگو کن."

با تمرین و کار زیاد آسان تر شد، و دریافتمن هرقدر هم که کله من غزل خوانی کند یا هر اتفاقی که در جلسه رخ دهد، من به یک گوش دهنده فعل تبدیل شده ام. "ارتباط روحانی" خود را در جلسات پیدا کرده ام. فهمیدم که خدای من از طریق سایر معتقدان با من سخن می گوید.

زمانی که دربهبودی همه مسیرهارافته بودم از خود راضی شدم! مهارت گوش کردن ضعیف شد و دریافتمن که در جلسات با دیگران حرف می زنم، جوک می گویم، با گوشی ام بازی می کنم، باعث بهم ریختگی سایرین می شوم، و غیره. به خودم گفتم "دارم گوش میدم"، اما من نبودم، برای این که نمی توانستم بگویم چه چیزی شنیده ام.

در حالی که با نیروی بتر و معتقدان دیگر در این مورد سخن می گفتم، فهمیدم که این رفتار خود محورانه است و من را منزوی کند. متوجه شدم که اصول روحانی سنت پنجم را بکار نمی گیرم - رساندن پیام به معتقدی که هنوز در رنج است. نیاز داشتم تا نگاه دقیقی به ترس، انزوا، خود محوری، رنجش، از خود راضی شدن،

یا هدف که بطرف اش بروم و گام بردارم. سردرگمی یک ذره بین بجای آینه بدمستم می دهد.

سردرگمی، واقعیت جایگزینی را به من می دهد تا از رویرو شدن با واقعیت، دور بمانم. خب، خیر، من پول را نگرفتم. بجای آن، به سطحی دیگر از آگاهی به خودم رسیدم و الگویی که در مراحل مختلف زندگیم بارها تکرار می شد. پیشنهادات کار تجربی در رشته مورد نظرم را گرفتم، سه مقاله ام به چاپ رسید ... و این مقاله را نیز نوشتیم. می خواهید بدانید از آخرین باری که برای نوشتن چیزی پشت میزم نشستم، چه مدتی می گذرد؟ چندین ماه گذشته است. پرسش تکان دهنده ای که من را به واقعیتی که نیاز داشتم، برگرداند و وادارم نمود تا دوباره بنویسم. پس گام های بعدی من کدامند؟ یکی از پیشنهادات کاری را پذیرفتم و تاریخی را مشخص کردم. بله ساعت سه صبح مطلیم را ایمیل کردم و پرسیدم که آیا تاریخ مورد نظر من برایشان مناسب است یا خیر. سپس باید فرم کمک مالی خود را برای دو میان منبع مالی پر می کردم. نخستین منبع مالی گفته بود که می تواند در مورد درخواست من بازخوردی ارائه دهد؛ شاید این بازخورد می توانست من را در درخواست دوم کمک کند. گام دیگر کار کردن روی ایده ایست که مکرراً به نظرم می آید: بهتر است تا به جائی نرسیده شلوغ اش نکنم. چنانچه تصویری دارم، می توانم به انجام اش برسانم، درسته؟ (این رو در تلویزیون شنیدم و خوش اومد).

بته نیاز دارم سردرگمی را رها کرده، با واقعیت ها رویرو بشوم و از آنها فرار نکنم، برای همین قبلاً مواد مصرف می کردم. باید صبور باشم، و منتظر بمانم تا اطلاعیه کالج دیگری بیرون بیاید، و برای درس مقدماتی دیگری نام نویسی کنم. به خانم جوانی که در انجمن مشغول همان کاریست که من می خواهم انجام بدهم، زنگ خواهم زد و در باره این شغل، مسیر و رود به آن و این که آن کار واقعاً چگونه است با او گفتگو خواهم کرد.

دیگر چه؟ تماس با کالجی که در آنجا جا گرفته ام (آفرین) و درسی را ارائه می دهد که با آن واجد شرایط می شوم، و به آنها بگویم که شاید مجبور باشم گذراندن آن درس را تا سال دیگر به تاخیر بیاندازم. چنانچه در دومین تلاش خود برای درخواست کمک مالی ناموفق بمانم، گرینه بعدی پرداخت از طریق گرفتن وام یا بردنه شدن در بخت آزمائی است. در این صورت می خواهم مطمئن باشم که گذراندن درس

دوم، سردرگمی، ترس از احتمال نگرفتن پول را در من پنهان کرد با این سردرگمی دیگر مجبور نبودم در مورش فکر کنم.

سوم، سردرگمی، ترس من از این واقعیت که اعتماد به خداوند با تمام وجود، برایم مشکل شده بود رادرمن پنهان می کرد به یاد داردید که گفتم، رد شدن محافظت خداوندی است. اگر برای من باشد، برای من خواهد بود در غیر اینصورت تا زمانی که آگاه شوم به رفت و آمد ادامه خواهم داد. و در این اثنی هرچه هست خواست خدا است. خب این سردرگمی، حقیقتی را پنهان کرد یعنی هرچند منطقاً آگاه باشم که خواست خداست، اما قلب من برای رسیدن به آن تأخیر دارد. می گویند که طولانی ترین سفر ۱۲ اینچ است - از سر تا قلب. چهارم، و آخرین این که سردرگمی، من را از پی بردن به گام بعدی که باید بر می داشتم را پنهان می کرد. نمی دانستم چه آمد و شد های دیگری را باید انجام بدهم، و دوست ندارم که ندانم. کوشش کردم درس مقدماتی دیگری را بردارم، اما یک روز از آغاز آن نیز گذشته بود. بلا تکلیفی و نا امیدی ایجاد ترس کرد. سردرگمی، من را از این ها دور می کرد، ولی از سرزنش خود در امان نبودم. اشتباه خدا بود یا اشتباه من؟ خودم را تبیه می کردم، چرا درسی را انتخاب کردم که کنسل شده بود؟

## البته که کارکردن قدم یازده بخشی از برنامه است

چرا جام جهان نمای خودم را درست پاک نکردم تا این واقعه را پیش بینی کنم؟ چرا برای آن درس مقدماتی دیگر نام نویسی نکردم؟ می دانستم که باید آن یکی درس را می گرفتم. خدا، چرا به من نگفتی؟ چرا این، چرا آن، و چرا های بیشتر؟

در حالی که این جمله را می خواندم " خب، ان-ماری، پول رو گرفتی؟ " فهمیدم که سردرگمی گیجی واقعاً برای من هدفی داشته، که دارای ارزش است، شاید به هم این خاطر است که هر چند وقت یک دفعه این سرگیجه را می گیرم. این اولین بارنبوود!! این سردرگمی ها جلوی رویرو شدم با واقعیت ها، تردید ها و هم چنین بازبینی و بازسازی آنها را می گیرد. در عوض، من از آنها پرهیز می کنم. سردرگمی به من مساله می دهد تا حل کنم، در حالی که از اول اش مساله ای نداشته ام. فقط یک نقطه

## بخاطر درختان جنگل را نمی دیدم

از ۵ آگوست ۱۹۸۸ در بهبودی هستم، و ظرف این ۲۶ و اندی سال در بسیاری از جلسات NA در گروه های مختلفی بوده ام. از ناحیه سواحل شمالی در منطقه سن دییگو ایمپریال آغاز کرد و بطرف ناحیه سونوما کانتی در منطقه کالیفرنیا رفتم. بالاخره به ناحیه جنوب غربی معتادان گمنام در منطقه ای به نام "نشانم بده" آدمد، جائی که تا کنون در آن زندگی می کنم و برنامه NA را طی ۱۴ سال آخر بهبودی با تمام توانم اجراء کرده ام.

به ایالات دیگر سفر کردم و در بسیاری از جلسات حضور پیدا کردم که از فرمتهای متفاوت و مستقلی پیروی می کردند، اما به نوعی متوجه و سردرگم هستم، بخاطر چیزی که در همین جا، ناحیه خانگی ام، برایم رخ داده است، به یاد نمی آورم که در هیچ جای دیگری در NA این موضوع برایم پیش آمده باشد. هنگامی که وارد اینجا شدم، به جلسات رفتم و کارکرد ۱۲ قدم را دنبال کردم. کوشش کردم یک رابطه از راه دور را با راهنماییم در سن دییگو حفظ کنم، اما او پیشنهاد کرد تا

فردی را پیدا کنم که در محل حضور داشته باشد و با حمایت و راهنمایی روزانه یاری ام دهد. در اینجا بود که برای نخستین بار با ایده "درخت راهنمایی و ره gioian" آشنا شدم. من همیشه راهنمایی در NA داشتم که او هم راهنمایی در NA داشت و قدم های NA را کار می کرد. ناگهان خودم را در مفهوم داشتن یک راهنمایی که راهنماییش یکی از معتادانی بود که در نوشتن کتاب پایه نقش اساسی داشت، درگیر دیدم. فردی که در نگارش و ایجاد اکثر پم فلت های اطلاعاتی مان کمک کرده بود، و راهنمای او نیز یکی از موسسین NA محسوب می شد.

هرچه در مورد سنت ششم یاد گرفته بودم از پنجه به بیرون پرتاپ شده بود، به ویژه بخشی که در مورد پول، اموال، و مقام است. فکر می کردم ارتباط تقریباً مستقیمی به ریشه معتادان گمنام زده ام، آنرا بعنوان فرصتی برای دسترسی به پایگاه اطلاعاتی، تاریخی و تجربی می دیدم که می توانست منبعی برای تغذیه و بهبودی باشد که تا کنون تجربه نکرده بودم.

پس از ۱۳ سال در برنامه بودن بر روی این که بخشی از درخت راهنمایی و ره gioian هستم تمرکز کردم، و ۱۲ سال بعد از آن (بله، کند یاد می گیرم) این مسیر را تقریباً کور کورانه دنبال کردم. می شود گفت بدون توجه به همه چیزهایی که تا قبل از آن آموخته بودم، بر روی بخشی از یک درخت متتمرکز شدم و منظره جنگل را - معتادان گمنام بعنوان یک مجموعه در کل را - از دست دادم.

وقتی این واقعیت را به یاد آوردم که معتادان، از موسسین NA، بطور ساده بعنوان معتادان در حال بهبودی یاد می کنند، به یک بیداری روحانی رسیدم. حاضر مبلغ هنگفتی را شرط بیندم که او نیز (هرچند که او را شخصاً هرگز ملاقات نکردم) بخاطر تفرقه و عدم وحدتی که بین دوستان NA به ویژه در این اواخر ایجاد شده بود، وحشت زده میشد. تفرقه ای که به دلیل تمرکز بر درخت راهنمایی و ره gioian بجای تمرکز بر رساندن پیام به معتادانی که هنوز در عذاب هستند بوجود آمده بود.

برای بسیاری از ما داشتن بهترین راهنمایی معتادان گمنام مهم است. قبول دارم که، سربلند بودن از جائی که بهبودی مان سرچشمه گرفته نیز می تواند خوب باشد، اما هنگامی که تا این حد بر یک درخت خاص متتمرکز می شوم، دیگر فراموش می کنم که بهبودی شخصی من، و فرایند بهبودی ام، در NA بعنوان یک مجموعه در کل، اهمیت واقعی را دارد.

NA اجازه داده تا بخشی از چیزی بزرگتر از خودم باشم، چیزی بزرگتر از فقط درخت راهنماییم و حتی بزرگتر از منیت من باشم. بخشی از مجموعه شده و بر اساس شرایط آن زندگی کنم، یک شاخه و شاید یک برگ در جنگلی از درختان هستم که توسط یک ریشه مشترک بهم وصل هستیم. معتادی هستم در برنامه معتادان گمنام.

مایکل آر، میزوری، آمریکا

مسئولیت من نسبت به بهبودی و انجمن ام فقط رساندن پیام نیست، بلکه ایجاد الگوییست برای تازه واردان و سایر معتادان. هنگامی که یک معتاد مشارکت می کند، بدون توجه به هر چیز دیگری، می توانیم حامی او باشیم. هر وقت که نیاز داشته ام، معتادان به من گوش دادند، پس مسئول هستم تا همین کار را برای دیگر معتادان انجام بدهم. همه ما شایستگی شنیده شدن را داریم!

بعضی ها گفتند که عصر تکنولوژیست و همه مشغول تلفن هایشان هستند. نه در جلسات! چنانچه کله ما در تلفن یا هر چیز دیگری دفن شده باشد، هرقدر که بخواهیم توجیه کنیم، باز هم نمی توانیم فعالانه گوش بدیم. دیدن بسیاری از اعضاء، حتی با سال ها پاکی، که تقریباً در تمام طول جلسه مشغول تلفن هایشان هستند، من را غمگین می کند. آنها فرمت گروه را که از همه می خواهد تا از تلفن های خود در طول جلسه استفاده نکنند، کاملاً نادیده می گیرند. این بی احترامی به سایر معتادان و گروه است. چنانچه نیاز است تا از تلفن برای مدتی یا در تمام طول جلسه استفاده کنیم، می توانیم تا تمام شدن کارمان، آنرا بیرون ببریم و شاید بتوانیم سعی کنیم تا برای یک ساعت هم شده تلفن را در ماشین خود بگذاریم. شاید میبایست از خودمان بپرسیم، برای چه اینجا هستم؟

پس، به همه خواهان و برادرانی که بخشی از راه حل هستند ... ممنونم که گوش کردید!

گمنام گوش دادن، تگزاس، آمریکا

## همه چیز تغییر می کند

قبل از دعای آرامش نیاز داریم.  
دیروز فهمیدم که او درگذشته، غمگینم شدم،  
چون انتخاب کرد تا در ۳۱ سالگی برود، و  
غمگینم چون هرگز دستهایش را به دور گردنم  
احساس نخواهم کرد، و هرگز آن راحتی، امنیت  
و خاطرات پر از عشقی که با هم داشتیم را  
دوباره احساس نخواهم کرد.

کایلا اف، کبک، کانادا

سال ها در یک جلسه خدمت کردم. جای خیلی  
خوبی برای شنبه شب ها بود. دوستی من را  
می رساند و سر راه شیر می خرید و بعد با هم  
صندلی ها را می چیدیم، قهوه را دم می کردیم،  
و در حالی که سایر اعضاء گروه می آمدند، کمک  
می کردم هر چیزی سر جایش باشد. زود رفتن  
و بغل کردن کسانی که از در وارد می شدند  
خوب بود. فکر می کنم جلسه مثل خونه آدم  
میشه هنگامی که زود میرسی، و ضمناً جائی  
بود که سال ها میشد هر شنبه من را در آنجا  
پیدا کرد.

پس از مدتی به محله دیگری در آن طرف شهر  
نقل مکان کردم. ماشین نداشتیم، دو باره  
جلسات انگلیسی زبان (بجای جلسات فرانسه) را  
آغاز کردم، و دیگر به جلسه خانگی قدیمی ام  
نرفتم. مشکلی نیست، همه در حرکت هستیم و  
همه چیز تغییر میکند.

یک روز عصر در محله قدیمی ام بودم، تصمیم  
گرفتم به جلسه خانگی ام سری بزنم. روی  
پله های جلوی ورودی ساختمان نشسته بودم و  
به خورشید نگاه می کردم که در پشت خانه ها  
غربوں می کرد و سایه طلائی اش را روی  
خیابان انداخته بود، احساساتی شده بودم. به  
فکر یکی از ره gioian قدیمی ام افتادم که در آن  
جلسه ملاقات کرده بودم و برای مدت درازی از  
او خبری نداشتیم. معمولاً هنگامی که حلقه  
پایانی جلسات برای خواندن دعای آرامش را  
می بستیم او در فکر من بود.

سپس متوجه شخصی شدم که از تپه پائین  
می آمد. صورتش را نمی توانستم تشخیص  
بدهم، چون خورشید در پشت او قرار داشت؛  
یک شبح بود، ولی راه رفتن اش را تشخیص  
دادم. از بالای سرم بغلم کرد دست هایش را به  
دور گردنم انداخت و گفت، اینجا آمدم چون  
می دانستم تو اینجانی.

رابطه راهنما و ره gioian مان را دوباره از آن شب  
آغاز کردیم. برای مدتی کار کرد و باز هم رفت،  
مشکلی نیست، همه چیز تغییر میکند. مدت  
زیادیست که او را ندیده ام. صادقانه بگوییم،  
مدتیست که به او فکر هم نکرده ام. این روز ها  
افراد دیگری در حلقه پایانی جلسات در ذهنم  
هستند. به نظر می آید هر چه مدت پاکی  
بیشتر می شود، به لحظه سکوت طولانی تری

## جلسات وب

جلسات وب فرصتی را جهت رد و بدل کردن اطلاعات و گفتگو در باره راه حل برای موضوعات مشترک مان را ارائه می دهد. جلسات وب "روابط عمومی و H&I" بعدی ما در ژانویه ۲۰۱۶ خواهد بود. از کسانی که تا کنون نام نویسی نکرده اند درخواست می کنیم تا به ما بپیونددند.

جلسه وب "قدم نویسی زندانیان" دوباره در نوامبر ۲۰۱۵ برگزار شد. فکر می کنیم که کمیته های قدم نویسی زندانیان بیشتری تا کنون شکل گرفته اند، و مایلیم شما را هم به این فرایند دعوت کنیم. لطفاً از طریق [Handl@na.org](mailto:Handl@na.org) نام نویسی کرده و مشخص کنید که مایل به پیوستن به جلسه وب "قدم نویسی زندانیان" هستید. چنانچه مایلید در هر یک از جلسات وب زیر شرکت کنید، لطفاً نام، اطلاعات تماس (آدرس ایمیل)، پست خدماتی، و منطقه خود را همراه با نظرتان در باره مواردی که مایلید در گفتگوها شاهد آنها باشید را برای ما بفرستید به:

برای همایش ها: [Events@na.org](mailto:Events@na.org) 

برای [Handl@na.org](mailto:Handl@na.org)H&I: 

برای روابط عمومی / اطلاعات عمومی: [PR@na.org](mailto:PR@na.org) 

موضوع جلسات وب توسط خود شرکت کنندگان تعیین می گردد؛ آنها موضوعات و چالش هایشان در انجام امور خدماتی که اعضاء مایلیند در باره آنها بیاموزند را ارائه می دهند، به این خاطر ذکر نظرات خود در هنگام نام نویسی مهم است. به ما بپیوندید.



# این را تصویر کن

از گروه های **NA** دعوت می شود تا از محل جلسات و رخدادهایشان برایمان عکس بفرستند. ببخشید که نمی توانیم از عکس هایی استفاده کنیم که اعضاء **NA** در آن شناسایی می شوند. لطفاً نام گروه / رخداد، مکان، چه مدیست وجود دارد، فرمت یا سنت های خاص، و نکات ویژه آنرا برایمان بنویسید.

## در تهران

این گروه خانگی من است، نام اش پیام آزادیست. حدود ۱۴ سال پیش گروه مان را در یکی از پارک های شمال تهران آغاز کردیم. هفت شب هفته از ساعت ۹:۳۰ تا ۱۱ جلسه برگزار کردیم. در پایان هر جلسه چای می دهیم، و اغلب از آب نبات، شکلات و سایر تنفاتی که اعضاء می آورند لذت می بریم. از کنار هم بودن و چای نوشیدن لذت برده ساعت ها در شب باهم گفتگو می کنیم.

دوشنبه ها مطالعه نشریات، خواندن کتاب های **NA** و پم فلت ها را داریم. سه شنبه شب ها پرسش و پاسخ است، و جمعه ها جلسه سنت هاست. شب های پنجشنبه با یک کیک، تولد کسانی که یک ساله می شوند را جشن می گیریم و کسانی که بیش از یک سالگی را جشن می گیرند با راهنمایی هایشان هماهنگی می شوند. چیپ را گروه و راهنمای معمولاً سکه را می دهد. بسیاری از اوقات، آنهایی که تولد گرفته اند کیک و شمع شان را به تازه واردان می دهند.

چنانچه اتفاقاً به اینجا آمدید مطمئن باشید که ورودتان به جلسات مان در پارک بزرگ تهران را خیر مقدم می گوئیم.

محمود ب، تهران، ایران



# کنفرانس خدمات جهانی ...

کنفرانس خدمات جهانی، همه عوامل خدماتی **NA** در سطح جهان را برای پیشبرد منافع مشترک معتقدان گمنام در کل، گردهم می آورد. در این کنفرانس دو سالانه، انجمن ما در باره موضوعاتی که هم اکنون و در آینده بر ما اثر گذار هستند، دیدگاه‌هایشان را بطور جمعی بیان می کنند.

برای اطلاعات بیشتر، راهنمای خدمات جهانی NA را در [www.na.org/conference](http://www.na.org/conference) ببینید.

در بین کنفرانس‌ها، اعضاء و خدمتگزاران مورد اعتماد از سراسر انجمن NA ...

آشنا می شوند و در بارہ  
موافقیات گفتگو می کنند



ایده بیرون‌ش می‌دهد



۱۹/جمع آوری موسندر



## روزهای آموزشی و کارگاه‌ها

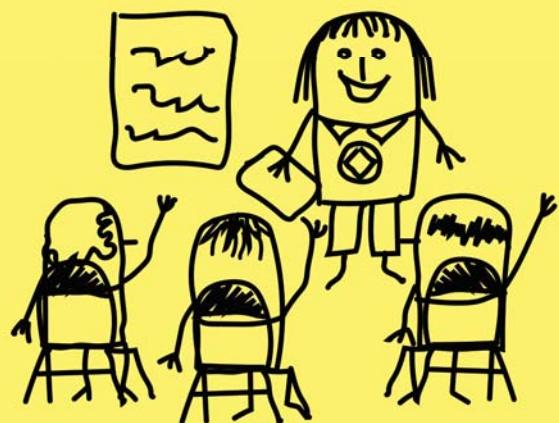


## طرح‌ها و پیشنهادات

ر اہمی نویسندر



موضوعات، نظرات و ورودی ها دریافت شده از  
انجمن، به شکل پیشنهادات و طرح ها درمی آیند  
سپس در دستور جلسه کنفرانس یا **CAR** گنجان  
می شوند، **CAR** حاوی گزارشات و به روز رسانی  
های مهم می باشد و زمینه هائی را برای گفتگو  
کنفرانس خدمات جهانی ایجاد می کند.



اعضاء NA در سطح جهان در باره CAT و گفتگو نموده و برای نمایندگان منطقه خود، اینداد می‌کنند.

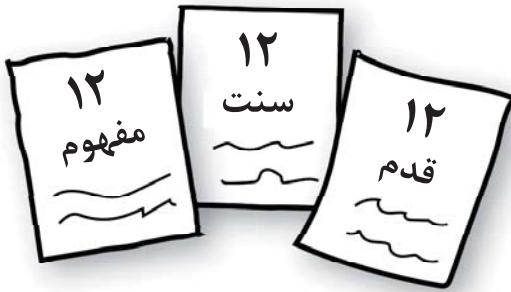
گزارش کنفرانس،

درست پیش از کنفرانس منتشر می شود، به روز رسانی پروره ها و خلاصه ای از دستور جلسه و فرایندهای برنامه ریزی شده کنفرانس را ارائه می دهد. این گزارش حاوی گزارشات منطقه و فرمانطقه نیز مشود.

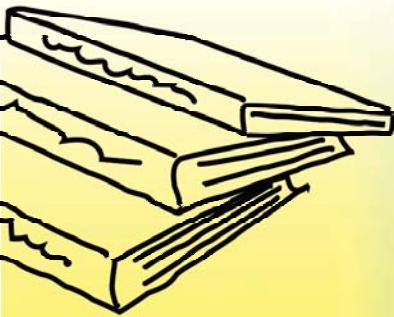
## ایده ها و موضوعات مطرح می شوند

## اطلاعات گردآوری، توزیع و مورد گفتگو قرار می‌گیرند

کنفرانس خدمات جهانی براساس  
هدف اصلی مان؛ اصول NA در ۱۲  
قدم، سنت، و مفهوم؛ و توسط یک  
نیروی برتر مهربان هدایت  
می شود.



هر نماینده دارای کرسی، وجدان منطقه خودش را به کنفرانس جهانی می آورد. گرددھمائی، حاوی دیدگاه های بسیاری از مناطق مختلف می باشد، اما کنفرانس خدمات جهانی برای منافع مشترک NA عنوان یک مجموعه کار می کند. هفته ای مملو از تصمیمات، گفتگو ها درباره نشریات، توسعه انجمن، روابط عمومی، انتخابات، و برنامه ریزی – به اضافه موسیقی ها، شادمانی، تفریح و – البته – بهبودی!



چه کسانی در کنفرانس خدمات جهانی ۲۰۱۴

حق رای و ارائه نظر داشتند؟

نماینده‌گان مناطق و اعضاء هیئت امناء شامل:



۱۸ عضو هیئت امناء

۱ مدیر عامل

سایر افراد حاضر در کنفرانس:

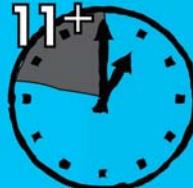
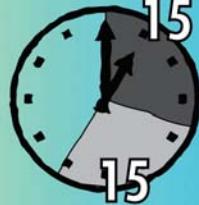
۲ گرداننده

۴ عضو پانل منابع انسانی

۱ نماینده پارلمانی

۴ مترجم

هر ساعت از روزهای هفته کنفرانس به نحو زیر تقسیم می شوند:



۱۵ دقیقه یا بیشتر: پیشنهادات / پرسش و پاسخ

۱۵ دقیقه: مطالب بجا مانده از دستور جلسه اداری پیشین

۱۰ دقیقه یا بیشتر: گفتگو

(محاسبه بر اساس کنفرانس جهانی ۲۰۱۴ انجام شده، بدون در نظر گرفتن صرف غذا و تنفس ها)

در پایان کنفرانس خدمات جهانی، نماینده‌گان مناطق نتایج تصمیمات اداری و انتخابات را

همراه با ایده ها و چشم اندازهای تازه و متفاوت، به خانه می بردند. هیئت امناء هم مسیر

حرکت خودش را برای انجام کارها در چرخه دو ساله بعدی کنفرانس دریافت کرده است ... و

همه چیز از نو آغاز می شود.

وجدان گروه پدیدار می شود.

کنفرانس خدمات جهانی

# قیمت گذاری نشریات NA

در چندین نسخه قبلی مجله راه NA ، طی مقالاتی در باره ارتقاء و حمایت از نشریات NA: حق چاپ و انتشار NA، تاریخچه کوتاه کتاب پایه، و جدان گروه، و نشریات NA. و هم چنین اخیراً در گاهنامه نشریه NA (در نسخه الکترونیکی جولای ۲۰۱۵)، سخن گفتیم. در این نسخه، قیمت گذاری نشریات مان را بعنوان بخش بعدی این موضوعات، پوشش می دهیم. پلاگراف زیر از مقالات بزرگ تری مانند "نشریات NA" و "هدف اصلی ما" ، که در "گزارش دستورکار کنفرانس ۲۰۱۶" می باشد، گرفته شده است.

نشریات ما قیمت گذاری می شوند تا بتوانیم به ارائه خدمات و پشتیبانی از کسانی که نیاز به کمک دارند، شامل نیاز آنها به نشریات، یاری برسانیم. مدت‌ها پیش NA تصمیمی گرفت، و تا کنون از آن پشتیبانی کرده است، تا برای یک تلاش جهانی، متحده باقی بمانیم، یک نقطه پاسخ‌گوئی برای نشریات NA داشته باشیم و پراکنده نشویم، آنگونه که سایر انجمن‌ها شده اند. نود درصد درآمد خدمات جهانی NA از فروش نشریات بدست می آید، که بیشتر آن از فروش کتاب پایه است. برای تغییر ناگهانی مسیر درآمد، باید در خدمات جهانی، خدمت‌ها و پشتیبانی که ارائه می دهنند، بازنگری جامع کرد.

امروز، ما یک انجمن بین‌المللی واقعی هستیم، محافظت از وفاداری به نشریات NA ، پشتیبانی از خدمات از طریق فروش نشریات، شاید بیش از همیشه، و بطور افزاینده ای پیچیده شده اند. هنگامی که مالکیت معنوی انجمن در ۱۹۹۳ مورد پذیرش قرار گرفت، خدمات جهانی به ۱۶۵۷۵ جلسه خدمات ارایه کرد که بیش از ۸۸٪ آنها در آمریکا و کانادا بودند. پم فلت‌های اطلاعاتی، کتاب‌چه‌ها، کتاب‌پایه، و فقط برای امروز جدید به زبان انگلیسی را به چاپ رسانده و بیش از ۱۰۰ عنوان ترجمه را منتشر کردیم. معادل مبلغ ۴۷۷۱ دلار نشریات رایگان فقط به I&H دادیم.

در نتیجه امروزه NA، ۳۰۰۰ جلسه در هر هفته، به ۷۷ زبان و در ۱۳۲ کشور برگزار می کند. یعنی هم اکنون در گوشه‌ای از دنیا، جلسه NA برگزار است، و تقریباً هر ۱۰ ثانیه یکبار دعای آرامش خوانده می شود. فقط ۴۵ درصد از جلسات NA در آمریکا و کانادا برگزار می شوند. تقریباً ۱۰۰۰ عنوان ترجمه شده، منتشر می کنیم، باضمای تقریباً هفته ای یک مورد تازه که تولید می شود. و در سال مالی گذشته توانسته ایم معادل مبلغ ۵۳۵۹۹ دلار نشریات رایگان و یا سوبسید شده بدھیم.

سایر فعالیت‌هایی که خدمات جهانی از طرف انجمن به انجام می رساند بسیار گسترده بوده و اغلب چیزهایی نیستند که اعضاء از آنها با خبر باشند. هر ساله گزارشات بلند بالائی می نویسیم تا برخی از فعالیت‌های حمایتی انجمن را بطور خلاصه در گزارش سالانه مان در [www.na.org](http://www.na.org) ارائه دهیم.

هزینه تولید یک کتاب پایه  
۱۱۵۵ دلار می باشد.

این مبلغ ۳۵۵ دلار بیش از هزینه ایست  
که ۳۳ سال پیش برای انتشار کتاب پایه  
برای نخستین بار پرداخت کردیم.

این اطلاعات از [گزارش دستورکار کنفرانس ۲۰۱۶](http://www.na.org/conference) بیرون آورده شده و در موجود است. لطفاً برای دیدن فعالیت‌هایی که برای توسعه خدمات جهانی انجمن انجام می شود، به [www.naway.org](http://www.naway.org) مراجعه کنید.

## گزارش به روز شده پروژه سنت ها

### "راهنمای اصول : روح سنت های ما"

کنفرانس خدمات جهانی ۲۰۱۶ در نظر دارد طرحی را برای تصویب کتاب تازه کارکرد سنت ها با عنوان "راهنمای اصول : روح سنت های ما" ارائه دهد.

فرم تصویب این کتاب در پیوست **گزارش دستور کار کنفرانس** گذاشته شده است، و حاوی فصل مقدماتی، فصل مربوط به دوازده سنت، و بخش خلاصه پایانی، می باشد. مقدمه، کتاب و چگونگی ساختار آن را توضیح می دهد. هر فصل شامل مقدمه، متن و پرسش برای اعضاء، گروه ها، و بدنه های خدماتی می باشد.

ایجاد طرح پروژه جهت خلق کتاب کارکرد سنت ها، هدایت کرد. طرح پروژه را به کنفرانس ۲۰۱۲ فرستادیم و نخستین چرخه پروژه را به گردآوری ورودی انجمن در باره دو چیز اختصاص دادیم، کتاب چگونه می تواند و یا باید باشد، و تجارب اعضاء در ارتباط با یادگیری و پیاده سازی سنت ها کدامند.

در چرخه نخست کنفرانس (۲۰۱۲ تا ۲۰۱۴) ورودهای پر ارزشی از اعضاء، گروه ها، و کارگاه ها از سراسر دنیا، در باره انتظارات و ایده های آنها و این که کتاب چگونه می تواند باشد، بدمستان رسید. هم چنین بیش از ۵۰۰ صفحه تجارب مختلف در باره دوازده سنت به مشارکت گذاشته شد.

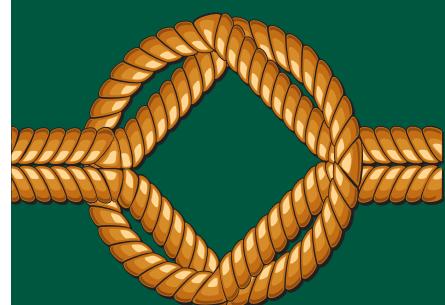
در نتیجه ورودهای انجمن، طرح پروژه در چرخه بعدی (۲۰۱۴ تا ۲۰۱۶) شامل طرح کلی بزرگ تری شد: کتاب کارکرد سنت ها باید چیزی باشد که اعضاء، گروه ها، و بدنه های خدماتی NA بتوانند آن را مطالعه کنند، و نحوه پیاده سازی دوازده سنت را بهبود بخشنند.

در نوامبر ۲۰۱۴، پیش نویس نخستین فصل، یعنی مقدمه و سنت یک را منتشر کردیم. در نخستین دوره ۹۰ روزه بازیبینی - و - ورودی، بیش از ۲۰۰ صفحه ورودی دریافت کردیم، که کمک مان کرد تا ساختارهای فصل را بهبود ببخشیم. سپس در مارچ ۲۰۱۵ پیش نویس سنت های دو تا شش؛ در ژوئن، سنت هفت تا ده؛ و در جولای ۲۰۱۵ سنت های یازده، دوازده و اختتامیه را منتشر کردیم. هر فصل از کتاب، حداقل بمدت سه ماه برای بازبینی در دسترس انجمن گذاشته شد. برای هر فصل بین ۶۰ تا ۱۰۰ صفحه ورودی از اعضاء، گروه ها، و کمپیته های منطقه ای از سراسر دنیا، یعنی ۱۵ ایالت در آمریکا و ۱۲ کشور دیگر، دریافت کردیم. برای مشارکت خردمندانه تان و وقتی که گذاشتید تا ورودی ها را ارسال نمائید، کمال تشکر را داریم.

چگونگی عملکرد؛ سنت ها را با یک نوشه کوتاه معرفی می کند که در آن به اعضاء یادآوری شود تا در گیر قوانین نشوند و روح اصول هدایت گر سنت ها را دنبال کنند. امیدواریم که این کتاب کارکرد سنت ها نیز کمک کند تا اعضاء به گفتگو های پرمعنا پرداخته، و درک اصول با ارزش و پراهمیتی که در درون دوازده سنت ما نهفته است را ترویج دهند. خواندنیها، تمرینات، متن، و پرسش ها همگی به منظور کمک کردن به اعضاء برای انجام کاریست که ما بخوبی در NA انجام می دهیم؛ مشارکت تجربه، نیرو، و امید مان در راستای اصولی که بکار می بندیم، و در نتیجه آزادی و رشد بیشتری که بدست می آوریم.

گزارش دستور کار کنفرانس برای دانلود کردن در [www.na.org/conference](http://www.na.org/conference) موجود است. خرید از طریق دفتر خدمات جهانی نیز میسر است.

## پروژه



## کتاب سنت ها

فقط با همدلی

تمامیت انجمن، خلق

بهترین نشریه NA

ممکن می گردد.

فقط با همدلی تمامیت انجمن، خلق

بهترین نشریه NA ممکن می گردد.

# توسعه انجمن

آفریقا

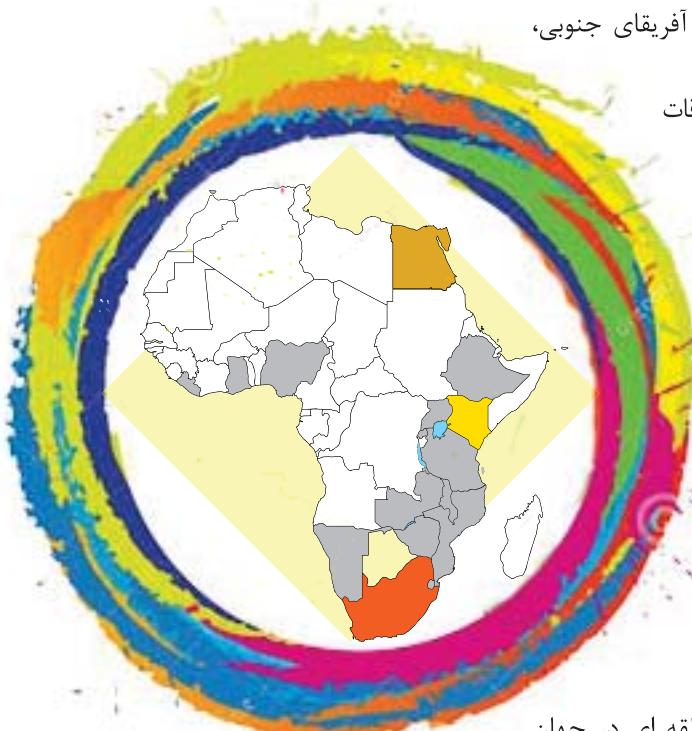
خدمات جهانی **NA** برای شرکت در سومین جلسه حضوری شورای فرامنطقة ای آفریقا، در سپتامبر ۲۰۱۵ به سرچ آفریقا سفر کرد؛ کارگاه های خدمات جهانی **NA** در مومباسا، کنیا، دارالسلام و تانزانیا (بعنوان نخستین جلسه منطقه ای آنها) برگزار شد.

شورای فرا منطقه ای از ۱۶ تا ۱۸ سپتامبر در مومباسا، کنیا برگزار گردید. ۱۳ جامعه آفریقائی **NA** که توسط خدمات جهانی تاسیس شده اند در مومباسا، کنیا گردهم آمدند تا با پشتیبانی از یکدیگر و با کوشش های مداوم، موجب شوند که **NA** در سرتاسر قاره آفریقا رشد نماید.

آفریقای جنوبی تنها عضو شورای فرامنطقة ای آفریقاست که در کنفرانس جهانی دارای کرسی است. بسیاری از اعضاء دیگر جوامع کوچک هستند – برخی فقط با یک یا دو جلسه، اما در حال رشد هستند. امکان ملاقات و گفتگو در باره خدمات **NA**. برای آنها فرصت بسیار گران بهای است.

اعضاء این شورا؛ اتیوپی، غنا، کنیا، لسوتو، لیبریا، نامبیا، نیجریه، رواندا، آفریقای جنوبی، تانزانیا، اوگاندا، زامبیا (غایب بود)، زنگلیار، و زیمباوه هستند. از نخستین باری که شورا فرا منطقه آفریقا در می ۲۰۱۳ ملاقات داشت، اتفاقات زیادی در این مناطق رخ داده است. واقعیت این است که جلسه شورا نیز بصورت بسیار فشرده در لابلای کارگاه های سنت و مفاهیم در یک آخر هفته طولانی در تانزانیا و ده روز آموزشی **NA** در کنیا برگزار شد.

علاوه بر اینها، نخستین جلسه منطقه ای در دارالسلام نیز برگزار گردید، جائی که همه یازده گروه در قالب ۳۵ جلسه حضور پیدا کردند و از نخستین پوستر روابط عمومی رونمائی شد. هر روزه اعضاء بیشتری از کنیا پیروی نموده و روزهای آموزش بیشتری افزایش می کنند، و تلاش روابط عمومی تقریباً در همه جا در حال اطلاعاتی شماره یک اخیراً به زبان آمهماریک، منتشر شد، بانضم ترجمه های بسیار دیگری که در حال انجام می باشند، پم فلت اطلاعاتی شماره یک به زودی به زبان زوولو، نیز به چاپ خواهد رسید.



یادداشت سردبیر: شورای فرامنطقة ای آفریقا یکی از ۱۵ شورای منطقه ای در جهان است. برای دیدن نقشه اطلاعاتی از همه فرامنطقة ها، هم چنین گپ زدن و بررسی اطلاعات هر فرامنطقة (اعضاء، فعالیت ها و ...)، از [www.na.org/future](http://www.na.org/future) دیدن کنید.

## چشم انداز شورای فرا منطقه ای آفریقا:

چشم انداز ها این است که همه معتقدان در آفریقا این فرصت را داشته باشند تا پیام بهبودی **NA** را به زبان و فرهنگ فودشان تجربه کنند.

## هیچ وقت زیادی جوان نیستی: همایش جوانان NA (YCNA)



اعضاء جوان در NA مستقیماً دسترسی داشته و می تواند کمک کند. ما وارد موضوع همایش جوانان شدیم تا مطمئن شویم که اعضاء جوان در سراسر دنیا می توانند در اتاق جلسات جائی داشته باشند و از این بیماری کشنده بهبود پیدا کنند. من بعنوان یک فرد می توانم بگویم که همایش جوانان NA زندگی من را نجات داد، زیرا در یک برده از زندگیم به جز خدمتم در این کمیته هیچ چیز برایم باقی نمانده بود.

طی سال ها، خدمت کردیم و با موضوعات بسیاری روبرو شدیم، بخشی تازه و سردرگمی در انجمن منطقه کبک بودیم، باید با اعضاء بی تجربه تعامل می کردیم، و مشکلات مالی داشتیم. اما تجربه ما، عشق ما به این کمیته، تمایل ما به یادگیری و خدمت در NA به ما انرژی لازم را برای ادامه می داد. همایش جوانان NA رشد کرد، دو زبانه شد، آموخت که چگونه هزینه ها را کاهش بدهد، در هتل ها برگزار شد، و توائیستیم راه های خدمت به NA را ابداع کنیم. هیچگاه از رشد کردن به عنوان یک مجموعه باز نماندیم و علیرغم بالا رفتن هزینه، یاد گرفتیم که چگونه از طریق برگزاری همایشی اقتصادی، پیام رسانی کنیم. این نسیمی از هوای لطیف در ساختار خدمات محلی ما بوده و هنوز هم هست.

عمیقاً باور داریم که اگرچه NA برای همه و بدون درنظر گرفتن سن است، اما در گذشته رفتار کلیشه ای وجود داشت و مابعنوان اعضاء جوان NA، همیشه با آن احساس راحتی نمی کردیم و خودمان را بخشی از کل نمی دیدیم، و به همین خاطر بود که همایش جوانان NA آغاز شد. امروزه از جلسات و کمیته های خدماتی کمتر فاصله داریم. حتی مشاجراتی که در ارتباط با همایش جوانان پیش آمد نتوانست ما را از خدمت و یاد گرفتن نحوه خدمتگزاری در NA باز دارد. امروز، در لبه برگشتن به جائی هستیم که همه چیز از آنجا آغاز شد. نخستین همایش ما در مدرسه برگزار شد، و پس از سال ها برگزاری آن در هتل ها، خواستیم به ریشه هایمان برگردیم. هدف ما در طی این سال ها چندین بار متتحول شده است، می دانیم که هدف ما فقط جشن گرفتن بهبودی مان به یک روش ویژه و مد روز نیست، بلکه دربر گرفتن هر فردیست که تمایل به قطع مصرف دارد و می خواهد که در انجمن خدمت کند. جشن بهبودی ما انحصاری نیست زیرا عمیقاً باور داریم که برای حضور در همایش جوانان، هیچ فردی زیادی جوان نیست.

ماتیو اف، کبک، کانادا

نام من ماتیو است، یک معتاد در حال بهبودی از مونترال، کبک، کانادا هستم. سال گذشته، منطقه من میزبان تنها همایش جوانان NA بود. در واقع، بیستمین سالگرد مان را در مارچ ۲۰۱۶ با موضوع " هیچ وقت زیادی جوان نیستی " جشن خواهیم گرفت. بسیاری از معتادان در حال بهبودی به نحوی در همایش جوانان به انجمن خودشان خدمت می کنند. طی سال ها، فرصت منحصر بفردی داشته ایم تا افراد بزرگی را از سراسر دنیا ملاقات کنیم. اما خیلی ها تاریخچه ما را نمی شناسند. مفهوم همایش جوانان ایده ای بود که از سال ۱۹۹۵ آغاز شد، هنگامی که گروهی از نوجوانان و سایر اعضاء NA از خودشان پرسیدند؛ چگونه می شود نقش بهتری به جوانان در برنامه های بهبودی و خدمت داد. بسیاری از جوانان در همایش ها چرخ می زندند بدون این که احساس کنند بخشی از آن هستند. در آن زمان ایده به آرامی تبدیل به واقعیت شد. گروهی از نوجوانان با همراهی معتادان با تجربه تر، جلسات اداری برگزار کردند. آنها به یک گروه عادی NA متصل بودند. بین ترتیب، همایش جوانان شروع به جان گرفتند. در فوریه ۱۹۷۷، نخستین همایش جوانان NA در دنیا با حضور ۴۰۰ نفر در یک مدرسه برگزار شد. چیزی تازه، و غیر معمول بود - و البته با بحث ها و مشاجرات.

شخصاً در نخستین همایش جوانان NA حضور داشتم. از تعداد زیاد جوانانی که می دیدم شگفت زده بودم. در آن موقع ۱۹ سال داشتم و مشترکات زیادی با معتادان در حال بهبودی هم سن و سال خودم می دیدم. با چند تن از دوستان تصمیم گرفتیم تا در همایش بعدی خدمت بگیریم. برداشت شخصی من این است که به واقع همایش جوانان به



# توسعه انجمن

NA مولدووا



پیش به سوی مولدووا- اجتماعی کوچک اما بسیار فعال از NA - برای حضور در دومین همایش مولدووا. مولدووا بطور مرتب با خدمات جهانی NA گروه های NA در روسیه، و فرامنطقه اروپا در تعامل می باشد. زبان مولدووا لهجه ای از زبان رومانیائی است، و بیشتر مردم به هردو زبان روسی و مولدووائی صحبت می کنند. فرا منطقه اروپا برای شرکت یک فرد رومانیائی در این رویداد بودجه گذاشت تا در زمینه H&H و ترجمه خدمات که برای بهبودی او و رشد و آینده NA در رومانی حیاتی بود، آموزش بیند.

روابط عمومی در مولدووا بخوبی گسترش پیدا کرده است، که شامل پوستر گذاری در همه بیمارستان های شهر چیزینا است. اما اعضاء در مورد نحوه برگزاری پنل H&H اختلاف نظر داشتند، که در این سفر توانستیم با آنها کار کنیم. یک کارگاه H&H برگزار کردیم و یک گروه پنج نفره از چهار بیمارستان دیدن کردند. پس از هر دیدار اصول H&H را مرور کرده، نتایج و راه های بهبود بخشیدن به بازدیدها را به گفتگو گذاشتیم، و با تغییردادن نقش اعضاء گروه در بازدیدها سعی کردیم هر یک از آنها تجربه بیشتری پیدا کنند.

قراقستان NA



در پایان، این سفر طولانی و پر شمر ما را به آلمانی، قراقستان کشاند، جائی که در باره H&H، روابط عمومی و شکل گیری یک کمیته خدمات ناحیه ای گفتگو کردیم. اعضاء برخی از خدمات را آغاز کرده بودند، و کاری که باهم انجام دادیم به منسجم سازی ساختار، برنامه ریزی، تعیین نقاط مسئولیت و نحوه پاسخگوئی، کمک کرد.

در این سفر، در دومین همایش قراقستان، همراه با کمیته خدمات منطقه ای آنها که معمولاً بصورت آنلاین ملاقات می کنند، کارگاه های H&H و روابط عمومی را گردانندگی کردیم. مانند برخی دیگر از گروه های در حال رشد، اعضاء در قراقستان به اعضاء پر تجربه تر در روسیه و سایر کشورها از طریق رسانه اجتماعی وصل هستند. NA قراقستان از نظر تعداد کوچک است، نسل تازه ای از خدمتگزاران مورد اعتماد در آنجا در حال رشد هستند - که گامی مهم در گسترش جاری NA قراقستان است.

در جولای ۲۰۱۵، خدمات جهانی در همایش بیست و پنجمین سالگرد روسیه حضور پیدا کرد تا ضمن شرکت در جشن آنها، برخی از خدمات توسعه ای انجمن را نیز ارائه دهد. کوشش می کنیم تا با حضور یافتن در بیش از یک رویداد در طی یک سفر و ترکیب کردن رویدادها با روابط عمومی و یا سایر فرصت ها، منابع مان را بطور موثرتر هزینه کنیم. بنابراین، در سفر به روسیه، کارگاه هایی برگزار کردیم و در خدمات روابط عمومی / H&H در روسیه، اوکراین، مولدووا، و قراقستان شرکت نمودیم.

روسیه NA

یک جلسه پرسش و پاسخ و به روز رسانی خدمات جهانی NA با حضور ۳۰۰ عضو برگزار شد، و حدود ۲۰۰ عضو در کارگاه " نقش فرامنطقه ها " شرکت کردند. اشتیاق زیادی در باره ایده نمایندگی فرامنطقه ای در کنفرانس خدمات جهانی وجود داشت و در نتیجه NA روسیه این گفتگو را دنبال خواهد کرد. هم چنین کارگاه " رسانه اجتماعی و گمنامی " را با حضور ۱۵۰ نفر برگزار کردیم، موضوعی که با مطالعه پم فلت خدماتی " رسانه های اجتماعی و اصول راهنمای ما " بهتر درک می شود.

NA در ۱۹۷ شهربروسیه حضور دارد، با ۴۴۶ گروه و دارای ۱۳۷۰ جلسه در هفته است. در آنجا ۵ منطقه و تقریباً ۵۰ ناحیه هست. NA روسیه در گروه رسانه اجتماعی ۴۰۰۰ عضو دارد به همراه یک کمیته خدماتی مجازی که جلسات آنلاین و روسی زبان های مقیم کشورهای دیگر مانند اندونزی، انگلیس، فنلاند، آلمان، اسپانیا، و تایلند را نیز پشتیبانی می کند.

اوکراین NA

سپس از کی یف در اوکراین دیدن کردیم، برای شرکت در رویدادی که گردهمانی اعضاء از کشورها و فرهنگ های گوناگون را جشن می گرفت. این گردهمانی نشان دهنده ماهیت واقعی اصول ما در NA می باشد.

کمیته روابط عمومی اکراین در گفتمان یک پنل دولتی در باره اعتماد و مواد مخدوش را برگزار کرد، جائی که ۳۰ دقیقه تمام از ۳ ساعت جلسه، به معرفی NA تخصصی داده شده بود. برگزاری این پنل کمک نمود تا درهای بیمارستان ها و زندان ها در سراسر کشور به روی NA باز بشود.



خدمات جهانی NA ، کارگاه هایی در باره " جذابیت خدمات " و " ساختار خدماتی " را گردانندگی کرد. در این کارگاه ها، سعی کردیم فرمت یک نمایش تلویزیونی را پیاده کنیم، با پنلی متتشکل از پنج خدمتگزار مورد اعتماد که تجربیات خودشان را در خدمت به مشارکت گذاشتند. دو عضو هم که سابقه خدمت نداشتند بعنوان میهمان شرکت کردند. فرمتی سرگرم کننده، فعال و الهام بخش بود که بخوبی پاسخ داد - اینقدر خوب که دو عضو میهمان هم اکنون تعهداتی در وب سایت و روابط عمومی دارند.



# تقویم

تقویم آنلاین در NA.org و در صفحه تقویم مجله راه NA در دسترس گروه های NA و بدنه های خدماتی ثبت شده در خدمات جهانی NA می باشند تا در اطلاعات مربوط به رویدادهایی که بیش از یک روز بطول می انجامند، سهیم باشند. معمولاً، رویدادهایی که بین تاریخ انتشار فصل نامه های راه NA رخ می دهند، بر اساس برنامه زیر منتشر می گردند. برای دسترسی به رویدادها با جزئیات آنها، از [www.NA.org/event](http://www.NA.org/event) بازدید کنید.

مهلت ارسال	زمان رویداد	نسخه
۱۵ ژانویه	۱ می - ۳۱ جولای	آوریل
۱۵ آوریل	۱ آگوست - ۳۱ اکتبر	جولای
۱۵ جولای	۱ نوامبر - ۳۱ ژانویه	اکتبر
۱۵ اکتبر	۱ فوریه - ۳۰ آوریل	ژانویه

**اطلاعیه مهم:** برای پیروی از قوانین تازه حریم خصوصی، از ۱ آوریل ۲۰۱۵، نمی توانیم اطلاعات تماس افراد را بطور آنلاین و در تقویم های مجله راه NA منتشر کنیم. بهر حال، ممکن است آدرس ایمیل و یا وب سایت رویدادها، گروه ها، ناحیه ها، منطقه ها یا فراماننده های وابسته به NA را که در خدمات جهانی ثبت شده اند را ارائه بدهیم. علاوه بر آن، پیش از این که رویداد را در تقویم بازتاب دهیم، از فردی که اطلاعات رویداد را ارسال می کند خواهیم خواست تا تصدیق کند که خط و مشی حریم خصوصی را مطالعه کرده و با آن موافق است.

## Canada

**Ontario** 12-14 Feb; Toronto Area Convention 9; Downtown Marriott, Toronto; [www.torontonaconvention.org](http://www.torontonaconvention.org)

**Montreal** 11-13 Mar; Youth Convention 20; Maisonneuve College, Montreal; event info: 514.817.4760

## Colombia

**Cartagena** 19-21 Feb; First Cartagena Area Convention; Hotel Dorado, Cartagena; [www.nacolombia.org/web](http://www.nacolombia.org/web)

## Egypt

**Giza** 18-20 Mar; Egypt Convention; Must Opera House, Giza; [www.naegypt.org/en/](http://www.naegypt.org/en/)

## India

**Orissa** 5-7 Feb; Indian Regional Convention 8; Blue Lily Beach Resort and Hotel Empires, Puri; [www.naindia.in/ircna-viii](http://www.naindia.in/ircna-viii)

## Jamaica

**Grand Cayman & Cozumel** 10-16 Apr; Recovery at Sea 4; Montego Bay, Grand Cayman & Cozumel, Fort Lauderdale Port; event info: 407.421.6525

## Nepal

**Bhedetar** 2-4 Mar; Nepal Regional Convention 5; Dhankuta, Bhedetar; [www.facebook.com/NRCNA5](http://www.facebook.com/NRCNA5)

## Norway

**Trysil** 6-13 Mar; Ski and Recovery; Trysil; [www.nanorge.org/events](http://www.nanorge.org/events)

## Philippines

**Cavite** 19-21 Feb; Island Cove Hotel and Leisure Park, Kawit, Cavite; [www.napilipinas.org](http://www.napilipinas.org)

## Philippines

**Cavite** 19-21 Feb; Island Cove Hotel and Leisure Park, Kawit, Cavite; [www.napilipinas.org](http://www.napilipinas.org)

## Thailand

**Pattaya** 2-14 Feb; Thailand Regional Convention 9; Asia Pattaya Hotel, Pattaya; [www.na-thailand.org](http://www.na-thailand.org)

## United Kingdom

**Glasgow** 25-27 Mar; United Kingdom Convention 27; Hilton Inn, Glasgow; [www.ukna.org/events](http://www.ukna.org/events)

## United States

**Alabama** 19-21 Feb; Out of the Darkness/Into the Light 19; DoubleTree by Hilton, Decatur; [www.alnwfl.org](http://www.alnwfl.org)

**2)** 11-13 Mar; Greater Mobile Area Convention; Marriot, Mobile; event info: 251.391.0990

**Arizona** 11-13 Mar; Mexico, Arizona, California Convention 7; Shilo Inn, Yuma; [www.maccna.org](http://www.maccna.org)

**2)** 1-3 Apr; West Valley Campout; Lake Pleasant Regional Park, Morristown; rsvns: 928.501.1710

**California** 24-27 Mar; Northern California Regional Convention 38; Santa Clara Convention Center, Santa Clara; [www.norcalna.org](http://www.norcalna.org)

**2)** 25-27 Mar; San Diego/Imperial Counties Regional Convention 31; Bayfront Hilton, San Diego; [www.sandiegona.org](http://www.sandiegona.org)

**Delaware** 11-13 Mar; Small Wonder Area Convention 12; Chase Center on the Riverfront, Wilmington; [www.smallwonderarea.org](http://www.smallwonderarea.org)

**Florida** 21-24 Apr; Alabama/NW Florida Regional Convention Fun in the Sun 38; Boardwalk Beach Resort, Panama City Beach; [www.funinthesunconvention.org](http://www.funinthesunconvention.org)

**Georgia** 4-7 Feb; Georgia Regional Convention 35; Renaissance Concourse Atlanta Airport Hotel, Atlanta; [www.grcna.org](http://www.grcna.org)

**2)** 11-13 Mar; Recovery in Action 2 Newcomer Event; Ramada Inn Hotel, Pooler; event info: 912.272.1661

**3)** 25-27 Mar; Recovery by the River 7; Altamaha Regional Park, Brunswick; event info: 912.506.0084

**Hawaii** 19-21 Feb; Kane Solutions Men's Retreat; Makapala Retreat Center, Kapaau; <http://na-hawaii.org/nahawaii-wp/>

**Kansas** 8-10 Apr; Mid-America Regional Convention 33; Atrium Hotel and Conference Center, Hutchinson; [www.marscna.net](http://www.marscna.net)

**Kentucky** 25-27 Mar; Kentuckiana Regional Convention 30; Crowne Plaza Louisville Airport, Louisville; [www.krscna.org](http://www.krscna.org)

**Maine** 15-17 Apr; Brothers in Spirit Men's Retreat 17; Notre Dame Spiritual Center, Alfred; event info: [bis@namaine.org](mailto:bis@namaine.org)

**Maryland** 15-17 Apr; Chesapeake & Potomac Regional Convention 30; Roland E Powell Convention Center, Ocean City; [www.cprcna.org](http://www.cprcna.org)

**2)** 6-8 May; Baltimore Area Convention 12; Hunt Valley Inn, Wyndham Grand Hotel, Hunt Valley; [www.baltoareaana.org](http://www.baltoareaana.org)

**Massachusetts** 11-13 Mar; North East Mass Area Convention 5; Marriot, Burlington; [www.nerna.org](http://www.nerna.org)

**2)** 18-20 Mar; Boston Area Convention 17; Sheraton Hotel & Conference Center, Framingham; [www.nerna.org](http://www.nerna.org)

**Michigan** 24-27 Mar; Detroit Areas Convention 24; Marriot at the Renaissance Center, Detroit; [www.michigan-na.org](http://www.michigan-na.org)

**Minnesota** 29 Apr-1 May; Minnesota State Convention 23; St Cloud River's Edge Convention Center, Saint Cloud; [www.naminnesota.org](http://www.naminnesota.org)

**Missouri** 5-7 Feb; Cabin Fever Prevention Convention; The Lodge of Four Seasons, Lake Ozark; [www.cabinfeverconvention.org](http://www.cabinfeverconvention.org)

**New Jersey** 26-28 Feb; Out of the Darkness into the Light Pearl of Recovery Convention 26; Stockton Seaview Hotel, Galloway; [www.pearlofrecovery.com/](http://www.pearlofrecovery.com/)

**2)** 1-3 Apr; Shore to Recover Convention 8; Berkeley Ocean Front Hotel, Asbury Park; [www.oceanareaconvention.org/](http://www.oceanareaconvention.org)

**New York** 12-14 Feb; Metro Area de Habla Hispana Convention 11; Crowne Plaza Hotel, White Plains; event info: 917.930.8384

**2)** 26-28 Feb; Rochester Area Convention 22; Radisson Hotel, Rochester; [http://rochesterny-na.org/](http://rochesterny-na.org)

**3)** 25-27 Mar; Bronx Area Convention 10; Hilton Westchester Rye Brook Hotel, Rye Brook; [www.bronxareaana.com](http://www.bronxareaana.com)

**North Carolina** 26-28 Feb; Freedom by the Sea 15; Sea Trails Golf Resort & Convention Center, Sunset Beach; [www.coastalcarolinaarea.org](http://www.coastalcarolinaarea.org)

**2)** 15-17 Jul; New Hope Area Convention 23; Durham Convention Center, Durham; <http://newhopeconvention.com>

**Ohio** 19-21 Feb; Toledo Area Convention 19; Ramada Hotel & Conference Center, Toledo; [www.natledo.com](http://www.natledo.com)

**2)** 4-6 Mar; Cleveland Legs Area Convention 13; Holiday Inn Rockside, Independence; [www.naoio.org](http://www.naoio.org)

**Pennsylvania** 5-7 Feb; MARLCNA 32; Lancaster Host, Lancaster; [www.marscna.org](http://www.marscna.org)

**Rhode Island** 19-21 Feb; Greater Providence Area Convention 8; Crowne Plaza, Warwick; [www.gpana.org](http://www.gpana.org)

**South Carolina** 19-21 Feb; Recovery at Work (RAW) 15; Westin Hilton Head Resort & Spa, Hilton Head; [www.midcarolinana.org/](http://www.midcarolinana.org/)

**Texas** 24-27 Mar; Lone Star Regional Convention 31; DFW Lakes Hilton, Grapevine; [www.lsrna.com](http://www.lsrna.com)

**Utah** 1-3 Apr; Northern Utah Area Convention 23; Davis Conference Center, Layton; [www.nuacna.org](http://www.nuacna.org)

**2)** 17-19 Jun; Southern Utah Area Convention 9; Hilton Garden Inn, Saint George; [http://nasouthernutah.org/](http://nasouthernutah.org)

**Virginia** 26-28 Feb; Tidewater Area Convention 15; Marriott Hotel Norfolk Waterside, Norfolk; [www.tidewaterareaana.org](http://www.tidewaterareaana.org)

**Washington** 10-13 Mar; Clean & Free Convention; Ocean Shores Convention Center, Ocean Shores; [www.wnirna.org](http://www.wnirna.org)

## به نشریات الکترونیکی و نرم افزارهای های کاربردی NA وصل بشوید

### نشریات الکترونیک

در سایت های آمازون، گوگل پلی و آیتونز در دسترس می باشند

### معتادان گمنام (کتاب پایه، چاپ ششم)

#### چگونگی عملکرد

راهنمای کارکرد قدم های NA

راهنمای راهنمای

پاک زیستن: سفر ادامه دارد

راهنمای کارکرد قدم های NA



Amazon: <http://tinyurl.com/j3r9nd7>

Google Play: <http://tinyurl.com/p94vkby>

iTunes: <http://tinyurl.com/o74swbr>

نسخه تعاملی آن در آی تونز موجود است

### نرم افزارهای های کاربردی

### جستجوگر جلسات NA

(شامل فقط برای امروز روزانه)

### تازه!! نرم افزار کاربردی همراه بهبودی

یک نرم افزار کاربردی همراه، برای پشتیبانی از معتادان در حال بهبودی در زندگی روزانه است. حاوی پم فلت اطلاعاتی شماره نه، پاک زیستن، مراقبه فقط برای امروز، حسابگر طول پاکی، محل یاب جلسات، و کارت های خواندنی جلسات؛ و ابزاری برای کمک های مالی به NA، با راهنمای خود تماس بگیرید، نسخه NA را بخوانید ... و خیلی بیشتر

Amazon: <http://tinyurl.com/ph5kl5k>

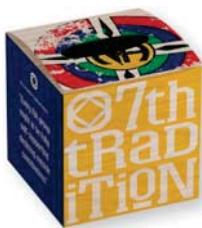
Google Play: <http://tinyurl.com/ngmez35>

iTunes: <http://tinyurl.com/harwjo4>

# به روز رسانی کالاهای خدمات جهانی NA

## جعبه سنت هفتم

برای استفاده در جلسات می توان آنرا باز نمود  
و برای نگهداری از صندوق، بسته نگه داشت!  
جعبه تازه سنت هفتم یک لبه بازشو برای  
اعانات داشته و بطور جذابی با کارهای هنری  
NA و نقل قول های نشریه سنت هفتم، نقش  
آرائی شده اند.



Item No. 9111 Price US \$3.00/2.70 €



## ژورنال فقط برای امروز

خاطرات روزانه را روی صفحات متصل شده با  
یک سال کارهای متفاوت هنری و زیبای فقط  
برای امروز نگه داری کنید، با جلدی نفیس و  
نشانه خدماتی NA در سایه های به رنگ بنفش

Item No. 9405 Price US \$14.00/12.40 €

## تقویم فقط برای امروز ۲۰۱۶

تشویق و الهام روزانه بهبودی خودتان را با  
گزیده ای از کتاب فقط برای امروز دریافت  
کنید. قطع ۴,۲۵ در ۵,۲۵ اینچی با صفحات  
مجزا و سه پایه نقاشی

Item No. 9500 Price US \$11.75/10.40 €



## زنگیر جا سکه ای استیل ضد زنگ

این جا سکه ای نقره ای با پارچه ساتن؛ با  
مشارکت، فقط برای امروز، سپاسگزاری،  
چگونگی عملکرد، و نشانه خدماتی NA حک  
شده است. یک سنت عالی برای حک لیزری  
روی سکه استیل ضد زنگ شما.



Keychain Holder Item No. 6090 Price US \$8.00/7.10 €

بسته ویژه: زنجیر و سکه

Item No. 7500B – 7550B Price US \$16.50/14.65 €

## پم فلت اطلاعاتی #1 به زبان استوانی

### IP #1: Kes, mis, kuidas ja miks

Item No. ET-3101 Price US \$0.24/0.21 €



## فنلاندی

خدمتگزاران مورد اعتماد گروه: نقش ها و مستولیت ها

### Ryhmän luotetut palvelijat: roolit ja vastuut

Item No. FI-2203 Price US \$0.24/0.21 €



## مجارستانی

دوازده مفهوم خدماتی در NA

### Az NA Szolgálat Tizenkét Elve

Item No. HU-1164 Price US \$2.05/1.80 €



## کتابچه گروه

### Füzet az NA Csoportokhoz

Item No. HU-1600 Price US \$0.95/0.82 €



## نظر سنجی اعضاء

### Tagjai Körében Végzett Felmérés

Price US \$0.30/0.27 €

## تقویم فقط برای امروز ۲۰۱۶

تشویق و الهام روزانه بهبودی خودتان را با  
گزیده ای از کتاب فقط برای امروز دریافت  
کنید. قطع ۴,۲۵ در ۵,۲۵ اینچی با صفحات  
مجزا و سه پایه نقاشی

Item No. 9500 Price US \$11.75/10.40 €



## زنگیر جا سکه ای استیل ضد زنگ

این جا سکه ای نقره ای با پارچه ساتن؛ با  
مشارکت، فقط برای امروز، سپاسگزاری،  
چگونگی عملکرد، و نشانه خدماتی NA حک  
شده است. یک سنت عالی برای حک لیزری  
روی سکه استیل ضد زنگ شما.



Keychain Holder Item No. 6090 Price US \$8.00/7.10 €

بسته ویژه: زنجیر و سکه

Item No. 7500B – 7550B Price US \$16.50/14.65 €

## زبان ایسلندی

کتاب پایه (چاپ پنجم)

### Narcotics Anonymous

Item No. IS-1101 Price US \$7.90/6.90 €



## زبان لهستانی

انجمن معتقدان گمنام: منبعی در جامعه شما

### Zasoby w Twojej społeczności

Item No. PL-1604 Price US \$0.40/0.33 €



## پرتغالی

پم فلت اطلاعاتی ۲۸

### IP #28: Financiando os Serviços de NA

Item No. PO-3128 Price US \$0.53/0.46 €



## اوکراینی

پم فلت اطلاعاتی ۲

### IP #2: Група

Item No. UA-3102 Price US \$0.31/0.26 €





# بزوڈی می آئند

## دانمارکی

کتاب پایہ، چاپ ششم

## معتادان گمنام

Item No. DK-1101 Price US \$11.55/10.00 €

## هندی

فقط برای امروز

## سیفِ آج کے دن

Item No. HI-1112 Price US \$9.00/7.90 €

## تاپلندی

کتاب پایہ، چاپ پنجم

## سماقم ہفتادیہ سپتیڈنی رنام

Item No. TH-1101 Price US \$7.90/6.90 €

اجناس سی و ششمین ہمايش جهانی NA  
بزوڈی بطور آنلائن در دسترس می باشند

[www.NA.org/wcNA](http://www.NA.org/wcNA)

گزینہ های گوناگون برای انتخاب ، حوله های ساحلی، فنجان های بزرگ (ماگ)، کفش های اسنیکر، ...

خودتان را میهمان کنید یا به یک دوست یا راهنما ارجحه هدیه بدھید  
همه فروش ها قطعی هستند؛ تعداد و اندازه ها محدود به موجودی انبار می باشند.



## Statement of Ownership, Management, and Circulation

The NA Way Magazine (ISSN 1046-5421) is published quarterly. There is no subscription charge for this publication. The office of publication is at 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311. Mailing address is 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311. The editor is De Jenkins. The NA Way Magazine is owned by NAWS, Inc., a nonprofit corporation, and there are no other bondholders, mortgagees, or security holders. The status of this corporation has not changed during the twelve months preceding this filing.

Extent and nature of circulation	Average No. of copies in preceding 12 months	Actual No. copies as of Oct-15
a. Total number of copies (Net press run)	18,125	18,500
b (1) Mailed outside county subscription	9,500	9,177
b (2) Mailed in-county subscription	14	15
b (3) Distribution outside the mails	8,563	8,777
c. Total requested distribution	17,582	17,969
d (4) Free or nominal rate distribution	400	320
e. Total free or nominal rate distribution	400	320
f. Total distribution	17,982	18,289
g. Copies not distributed (office uses)	143	211
h. Total	18,125	18,500
i. Percent requested circulation	97.8%	98.3%
a. Requested electronic copies (e-subscription)	19,777	20,476
b. Total requested print + electronic distributions	37,359	38,445
c. Total print + electronic distributions	37,759	38,765
d. Percent requested circulation	98.9%	99.2%

Certified, correct, complete

